

- SK** 3D laser, zelený
- CZ** 3D laser, zelený
- HU** 3D lézer, zöld
- RO** 3D laser, verde
- EN** 3D laser, verde
- DE** 3D laser, grün



GF360G

Preklad originálneho návodu na použitie  
Překlad originálním návodu k použití  
Az eredeti használati útmutató fordítása  
Traducerea manualului de utilizare original  
Instruction manual  
Übersetzung der Original-Gebrauchsanweisung



**POUŽITIE**






Tento merací prístroj je určený na zisťovanie a kontrolu vodorovných a zvislých línií.

Zariadenie používajte iba na predpísané účely. Akékoľvek iné použitie je považované ako prípad nesprávneho použitia. Používateľ/obsluha a nie výrobca bude zodpovedný za akékoľvek poškodenie, alebo zranenia spôsobené týmto nesprávnym používaním. Pamätajte si, že toto zariadenie nebolo navrhnuté pre komerčné alebo priemyselné používanie. Záruka nebude platná pokiaľ bude zariadenie používané na komerčné, priemyselné alebo podobné účely.

**TECHNICKÉ PARAMETRE**

<b>PRACOVNÁ OBLASŤ</b>	štandardne 30 m s detektorom >50 m
<b>PRESNOSŤ NIVELÁCIE</b>	±0,3 mm / 10 m
<b>ROZSAH SAMONIVELÁCIE</b>	4°±1°
<b>DOBA NIVELÁCIE</b>	3 s
<b>PREVÁDZKOVÁ TEPLOTA</b>	-10°C to +50°C
<b>SKLADOVACIA TEPLOTA</b>	-20°C to +70°C
<b>LASEROVÁ TRIEDA</b>	Trieda II
<b>TYP LASERA</b>	520±5nm, < 1 mW
<b>UCHYTENIE PRE STATÍV</b>	1/4", 5/8"
<b>BATÉRIA</b>	Li-ion 5200 mAh
<b>PREVÁDZKOVÝ ČAS</b>	laser vysiela iba 1 lúč: 15 h laser vysiela 2 lúče: 10 h laser vysiela 3 lúče: 6 h
<b>HMOTNOSŤ</b>	480 g
<b>ROZMERY</b>	12,8 x 8,6 x 12,1 cm
<b>DRUH OCHRANY</b>	IP54

**VYSVETLIVKY SYMBOLOV**

	Výrobok je v súlade s platnými európskymi smernicami a bola vykonaná metóda hodnotenia zhody týchto smerníc.
	Nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Namiesto toho, ekologicky prijateľnou cestou sa obráťte na recyklačné strediská. Prosím venujte starostlivosť ochrane životného prostredia.
	Stupeň ochrany IP54.
	Za tento obal bol uhradený finančný príspevok na spätný odber a jeho ďalšie spracovanie recykláciou.
	Recyklovateľný výrobok



Ovládací panel

Výstupný otvor laserového lúča



Prepínač



Kryt priestoru pre umiestnenie baterií

5/8" Uchytenie na stativ

1/4" Uchytenie na stativ

Nabíjací port

**OBSAH BALENIA**

- 3D laser
- 5200 mAh Li-ion batéria
- nabíjačka
- statív
- magnetický držiak
- univerzálny držiak
- terčik
- kufrík
- zelené okuliare
- návod na použitie

**BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

Pred používaním tohto výrobku pozorne prečítajte bezpečnostné pokyny a návod na používanie. Osoba zodpovedná za zariadenie musí zabezpečiť, aby všetci používatelia pochopili tieto pokyny a dodržiavali ich.

**VAROVANIE!**

Zariadenie vyžaruje žiarenie, ktoré je klasifikované podľa EN 60825-1 ako trieda II. Laserové žiarenie môže spôsobiť vážne zranenie očí.

- Nesmerujte laserový lúč na osoby ani na zvieratá, ani sa sami nepozerajte do priameho či odrazeného laserového lúča. Môže to spôsobiť oslepenie osôb, nehody alebo poškodenie zraku.
- Pokiaľ laserový lúč dopadne do oka, treba vedome zatvoriť oči a okamžite hlavu otočiť od lúča.
- Na laserovom zariadení nevykonávajte žiadne zmeny.
- Merací prístroj nechávajte opravovať len kvalifikovanému personálu, ktorý používa originálne náhradné súčiastky. Tým sa zaručí, že bezpečnosť meracieho prístroja zostane zachovaná.
- Zabráňte tomu, aby tento laserový merací prístroj mohli bez dozoru použiť deti. Mohli by neúmyselne oslepiť iné osoby.
- Nepracujte s týmto meracím prístrojom v prostredí kde hrozí výbuch (prítomnosť horľavých kvapalín, plynov alebo prachu). V tomto meracom prístroji sa môžu vytvárať iskry, ktoré by mohli prach alebo výpary zapáliť.
- Prístroj môže rušiť citlivé prístroje, napr. kardiostimulátory, slúchadlá atď. Preto zariadenie nepoužívajte v blízkosti lekárskeho prístrojov, v lietadle alebo v blízkosti benzínových staníc alebo iných miest s nebezpečenstvom vzniku požiaru alebo výbuchu.
- Na napájanie prístroja používajte iba batérie odporučené výrobcom.
- Merací prístroj chráňte pred vlhkom a pred priamym slnečným žiarením.
- Merací prístroj nevystavujte extrémnym teplotám ani žiadnemu kolísaniu teplôt. Nenechávajte ho odložený dlhší čas napr. v motorovom vozidle. V prípade väčšieho rozdielu teplôt nechajte najprv merací prístroj pred jeho použitím temperovať na teplotu prostredia, v ktorom ho budete používať. Pri extrémnych teplotách alebo v prípade kolísania teplôt môže byť negatívne ovplyvnená presnosť meracieho prístroja.
- Vyhýbajte sa prudkým nárazom alebo pádom meracieho prístroja.
- Ak budete merací prístroj prepravovať na iné miesto, vypnite ho. Pri vypnutí sa výkyvná jednotka zablokuje, inak by sa mohla pri prudších pohyboch poškodiť.





**VLOŽENIE BATERIE**

- Otvorte kryt batérie.
- Vložte novú 5200 mAh Li-ion batériu rovnakej značky.
- Zatvorte kryt batérie.





**UPOZORNENIA:**

1. Neskratujte póly batérie.
2. Používajte iba batérie odporúčané výrobcom.
3. Batériu vymeňte, keď ukazovateľ stavu batérií trvalo bliká na displeji.
3. V prípade dlhodobého nepoužívania zariadenia vyberte batériu.
5. Batériu nevyhadzujte do ohňa.
6. Poškodené alebo vybité batérie nevyhadzujte do bežného odpadu, ale dbajte na životné prostredie a odovzdajte ich na miesta zaisťujúce recykláciu batérií.
7. Batérie uchovávajú mimo dosahu detí.




**PRÁCA V AUTOMATICKOM REŽIME**

- Postavte merací prístroj na vodorovnú a pevnú podložku alebo ho upevnite na držiak alebo statív.
- Posuniete prepínač do polohy .
- Prístroj zapnete stlačením tlačidla .
- Okamžite po zapnutí merací prístroj vysiela laserové lúče z výstupných otvorov.
- Niveláčna automatika vyrovnáva nerovnosti v rozsahu samonivelácie  $\pm 4^\circ$  automaticky. Nivelácia je ukončená v tom okamihu, keď sa laserové lúče prestanú pohybovať.
- Lúče lasera môžete zmeniť stlačením tlačidla .
- Ak chcete merací prístroj premiestniť alebo vypnúť, posuňte prepínač do polohy . Výkyvná jednotka sa zablokuje.

**PRÁCA V MANUÁLNO M REŽIME**

- Keď sa prepínač nachádza v polohe  zapnete merací prístroj tak, že krátko stlačíte tlačidlo  na ovládacom paneli.
- Okamžite po zapnutí merací prístroj vysiela laserové lúče z výstupných otvorov.
- Keď je niveláčna automatika vypnutá, môžete zobrať merací prístroj voľne do rúk, alebo ho môžete položiť na nejakú šikmú podložku.
- Lúče lasera môžete zmeniť stlačením tlačidla .
- Ak chcete merací prístroj premiestniť alebo vypnúť, stlačte a podržte tlačidlo  na ovládacom paneli. Výkyvná jednotka sa zablokuje.

**PULZOVÝ REŽIM S DETEKTOROM:**

- Pulzový režim používajte za nepriaznivých svetelných podmienok (svetlé okolie, dopad priameho slnečného žiarenia) a na veľké vzdialenosti (do 50 metrov).
- Lúče lasera blikajú vo vysokej frekvencii (neviditeľné pre ľudské oko), čo umožňuje ich zistenie pomocou detektora.
- Zapnite laser do požadovaného režimu.
- Pulzový režim aktivujete stlačením tlačidla . Intenzita lúča sa zníži.
- Zapnite detektor a nájdite lúč.
- Lúče lasera môžete zmeniť stlačením tlačidla .
- Pulzový režim vypnete stlačením tlačidla . Intenzita lúča sa zvýši.

**ČISTENIE A ÚDRŽBA**

- Merací prístroj skladujte a prepravujte iba v kufríku, ktorý bol dodaný spolu s meracím prístrojom.
- Udržiavajte svoj merací prístroj vždy v čistote.
- Neponárajte merací prístroj do vody ani do iných kvapalín.
- Znečistenia utrite vlhkou mäkkou handričkou. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá.
- Čistite pravidelne predovšetkým plochy na výstupnom otvore a dávajte pozor, aby ste pritom odstránili prípadné zachytené vlákna tkaniny.
- V prípade potreby zasielajte merací prístroj do opravy v kufríku, ktorý bol dodaný spolu s meracím prístrojom.

**OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**

Symbol prečiarknutej nádoby na odpad na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu doručte tieto výrobky na určené zberné miesta, kde budú prijaté zdarma. Alternatívne v niektorých krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

**POUŽITÍ**






Tento měřicí přístroj je určen pro zjišťování a kontrolu vodorovných a svislých linií.

Zařízení používejte pouze na předepsané účely. Jakékoliv jiné použití je považováno jako případ nesprávného použití. Uživatel / obsluha a ne výrobce bude zodpovědný za jakékoliv poškození nebo zranění způsobené tímto nesprávným používáním. Pamatujte si, že toto zařízení nebylo navrženo pro komerční nebo průmyslové použití. Záruka nebude platná pokud bude zařízení používáno pro komerční, průmyslové nebo podobné účely.

**TECHNICKÉ PARAMETRY**

<b>PRACOVNÍ OBLAST</b>	standardně 30 m s detektorem >50 m
<b>PŘESNOST NIVELÁČIE</b>	±0,3 mm / 10 m
<b>ROZSAH SAMONIVELACE</b>	4°±1°
<b>DOBA NIVELACE</b>	3 s
<b>PROVOZNÍ TEPLOTA</b>	-10°C to +50°C
<b>SKLADOVACÍ TEPLOTA</b>	-20°C to +70°C
<b>LASEROVÁ TŘÍDA</b>	Třída II
<b>TYP LASERA</b>	520±5nm, < 1 mW
<b>UCHYCENÍ PRO STATIV</b>	1/4", 5/8"
<b>BATERIE</b>	Li-ion 5200 mAh
<b>PROVOZNÍ ČAS</b>	laser vysílá pouze 1 paprsky: 15 h laser vysílá 2 paprsky: 10 h laser vysílá 3 paprsky: 6 h
<b>HMOTNOST</b>	480 g
<b>ROZMĚRY</b>	12,8 x 8,6 x 12,1 cm
<b>DRUH OCHRANY</b>	IP54

**VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ**

	Výrobek je v souladu s platnými evropskými směrnici a byla provedena metoda hodnocení shody těchto směrnic.
	Nevyhazujte do běžného domovního odpadu. Namísto toho, ekologicky přijatelnou cestou se obraťte na recyklační střediska. Prosím věnujte péči ochraně životního prostředí.
	Stupeň ochrany IP54.
	Za tento obal byl uhrazen finanční příspěvek na zpětný odběr a jeho další zpracování recyklací.
	Recyklovatelný výrobek



Ovládací panel

Výstupní otvor laserového paprsku



Přepínač



Kryt prostoru pro umístění baterií

5/8" Uchytení na stativ

1/4" Uchytení na stativ

Nabíjecí port

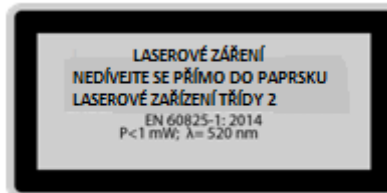
**OBSAH BALENÍ**

- 3D laser
- 5200 mAh Li-ion baterie
- nabíječka
- stativ
- magnetický držák
- univerzální držák
- terčik
- kufřík
- zelené brýle
- návod k použití



**BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

Před použitím tohoto výrobku pozorně přečtěte bezpečnostní pokyny a návod k použití. Osoba odpovědná za zařízení musí zajistit, aby všichni uživatelé pochopili tyto pokyny a dodržovali je.



**VAROVÁNÍ!**

Zařízení vyzařuje záření, které je klasifikováno podle EN 60825-1 jako třída II. Laserové záření může způsobit vážné zranění očí.

- Nesměřujte laserový paprsek na osoby nebo zvířata, ani se sami nedívejte do přímého či odraženého laserového paprsku. Může to způsobit oslepení osob, nehody nebo poškození zraku.
- Pokud laserový paprsek dopadne do oka, je třeba vědomě zavřít oči a okamžitě hlavu otočit od paprsku.
- Na laserovém zařízení neprovádějte žádné změny.
- Měřicí přístroj nechávejte opravovat pouze kvalifikovanému personálu, který používá originální náhradní součástky. Tím se zaručí, že bezpečnost měřicího přístroje zůstane zachována.
- Zabraňte tomu, aby tento laserový měřicí přístroj mohli bez dozoru použít děti. Mohly by neúmyslně oslepit jiné osoby.
- Nepracujte s tímto měřicím přístrojem v prostředí kde hrozí výbuch (přítomnost hořlavých kapalin, plynů nebo prachu). V tomto měřicím přístroji se mohou vytvářet jiskry, které by mohly prach nebo výpary zapálit.
- Přístroj může rušit citlivé přístroje, např. kardiostimulátory, sluchátka atd. Proto zařízení nepoužívejte v blízkosti lékařských přístrojů, v letadle nebo v blízkosti benzínových stanic nebo jiných míst s nebezpečím vzniku požáru nebo výbuchu.
- K napájení přístroje použijte pouze baterie doporučené výrobcem.
- Měřicí přístroj chraňte před vlhkem a před přímým slunečním zářením.
- Měřicí přístroj nevystavujte extrémním teplotám ani žádnému kolísání teplot. Nenechávejte ho odložený delší dobu např. v motorovém vozidle. V případě většího rozdílu teplot nechte nejprve měřicí přístroj před jeho použitím temperovat na teplotu prostředí, ve kterém ho budete používat. při extrémních teplotách nebo v případě kolísání teplot může být negativně ovlivněna preciznost měřicího přístroje.
- Vyhýbejte se prudkým nárazům nebo pádům měřicího přístroje.
- Pokud budete měřicí přístroj přepravovat na jiné místo, vypněte ho. Při vypnutí se výkyvná jednotka zablokuje, jinak by se mohla při prudších pohybech poškodit.





**VLOŽENÍ BATERIE**

- Otevřete kryt baterie.
- Vložte novou 5200 mAh Li-ion baterii stejné značky.
- Zavřete kryt baterie.





**UPOZORNĚNÍ:**

1. Nezkratujte póly baterie.
2. Používejte pouze baterie doporučené výrobcem.
3. Baterii vyměňte, když ukazatel stavu baterií trvale bliká na displeji.
3. V případě dlouhodobého nepoužívání zařízení vyjměte baterii.
5. Baterii nevyhazujte do ohně.
6. Poškozené nebo vybité baterie nevyhazujte do běžného odpadu, ale dbejte na životní prostředí a odevzdejte na místa zajišťující recyklaci baterií.
7. Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.




**PRÁCE V AUTOMATICKÉM REŽIMU**

- Postavte měřicí přístroj na vodorovnou a pevnou podložku nebo jej upevněte na držák nebo stativ.
- Posuňte přepínač do polohy .
- Zapněte přístroj stisknutím tlačítka .
- Okamžitě po zapnutí měřicí přístroj vysílá laserové paprsky z výstupních otvorů.
- Nivelační automatika vyrovnává nerovnosti v rozsahu samonivelace  $\pm 4^\circ$  automaticky. Nivelace je ukončena v tom okamžiku, kdy se laserové paprsky přestanou pohybovat.
- Paprsky laseru lze změnit stisknutím tlačítka .
- Chcete-li měřicí přístroj přemístit nebo vypnout, posuňte přepínač do polohy . Výkyvná jednotka se zablokuje.

**PRÁCE V MANUÁLNÍM REŽIMU**

- Když se přepínač nachází v poloze  zapněte měřicí přístroj tak, že krátce stisknete tlačítko  na ovládacím panelu.
- Okamžitě po zapnutí měřicí přístroj vysílá laserové paprsky z výstupních otvorů.
- Když je nivelační automatika vypnuta, můžete vzít měřicí přístroj volně do rukou, nebo jej můžete položit na nějakou šikmou podložku.
- Paprsky laseru lze změnit stisknutím tlačítka .
- Chcete-li měřicí přístroj přemístit nebo vypnout, stiskněte a podržte tlačítko  na ovládacím panelu. Výkyvná jednotka se zablokuje.

**PULSNÍ REŽIM S DETEKTOREM:**

- Pulsní režim používejte za nepříznivých světelných podmínek (světlé okolí, dopad přímého slunečního záření) a na velké vzdálenosti (do 50 metrů).
- Paprsky laseru blikají ve vysoké frekvenci (neviditelné pro lidské oko), což umožňuje jejich zjištění pomocí detektoru.
- Zapněte laser do požadovaného režimu.
- Pulsní režim aktivujete stiskem tlačítka . Intenzita paprsku se sníží.
- Zapněte detektor a najděte paprsek.
- Paprsky laseru lze změnit stisknutím tlačítka .
- Pulsní režim vypnete stiskem tlačítka . Intenzita paprsku se zvýší.

**ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**

- Měřicí přístroj skladujte a přepravujte pouze v kufříku, který byl dodán spolu s měřicím přístrojem.
- Udržujte svůj měřicí přístroj vždy v čistotě.
- Neponořujte měřicí přístroj do vody ani do jiných kapalin.
- Znečištění otřete vlhkým měkkým hadříkem. Nepoužívejte čisticí prostředky ani rozpouštědla.
- Čistěte pravidelně především plochy na výstupním otvoru a dávejte pozor, abyste přitom odstranili případné zachyceny vlákna tkaniny.
- V případě potřeby zasílejte měřicí přístroj do opravy v kufříku, který byl dodán spolu s měřicím přístrojem.

**OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ**

Symbol přeškrtnuté popelnice na produktech nebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Pro správnou likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

**HASZNÁLAT**






Ez a mérő vízszintes és függőleges vonalak érzékelésére és vezérlésére szolgál.

A készüléket csak az előírt célokra használja. Bármely más felhasználás a visszaélés példaként tekintendő. A felhasználó / üzemeltető felel az ilyen visszaélések által okozott károkért vagy sérülésekért. Ne feledje, hogy ezt az eszközt nem kereskedelmi vagy ipari használatra tervezték. A garancia nem érvényes, ha az eszközt kereskedelmi, ipari vagy hasonló célra használják.

**TECHNIKAI PARAMÉTEREK**

<b>MUNKATERÜLET</b>	alapértelmeben 30 m érezkelővel >50 m
<b>SZINTEZŐ PONTOSSÁG</b>	±0,3 mm / 10 m
<b>AZ ÖNSZINTEZÉS MÉRTÉKE</b>	4°±1°
<b>SZINTEZÉS IDEJE</b>	3 mp
<b>ÜZEMI HŐMÉRSÉKLET</b>	-10°C és +50°C között
<b>TÁROLÁSI HŐMÉRSÉKLET</b>	-20°C és +70°C között
<b>LÉZER OSZTÁLY</b>	II. osztály
<b>LÉZER TIPUS</b>	520±5nm, < 1 mW
<b>CSATLAKOZÓ AZ ÁLLVÁNYHOZ</b>	1/4", 5/8"
<b>AKKUMULÁTOR</b>	Li-ion 5200 mAh
<b>ÜZEMIDŐ</b>	a lézer 1 sugarat továbbít: 15 ó a lézer 2 sugarat továbbít: 10 ó a lézer 3 sugarat továbbít: 6 ó
<b>SÚLY</b>	480 g
<b>MÉRETEK</b>	12,8 x 8,6 x 12,1 cm
<b>VÉDELEM</b>	IP54

**SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE**

	A termék megfelel az alkalmazandó európai irányelveknek, és ezen irányelvek megfelelőségértékelési módszerét valósították meg.
	Ne dobja a szokásos háztartási hulladékba. Ehelyett környezetbarát módon vegye fel a kapcsolatot az újrahasznosító központtal. Kérjük, vigyázzon a környezetvédelemre.
	Védelmi fokozat IP54.
	Ennek a csomagolásnak a pénzügyi hozzájárulása a visszavételhez és további újrahasznosításához került kifizetésre.
	Újrahasznosítható termék



Kezelőpanel

Lézersugár kilépő nyílása



Kapcsoló



Elemtartó fedele

5/8" Állvány csatlakozó

1/4" Állvány csatlakozó

Töltési port

**A CSOMAGOLÁS TARTALMA**

- 3D lézer
- 5200 mAh Li-ion akkumulátor
- töltő
- állvány
- mágneses tartó
- univerzális tartó
- cél
- bőrönd
- zöld szemüveg
- használati utasítás



**BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

A termék használata előtt olvassa el figyelmesen a biztonsági és üzemeltetési utasításokat. A létesítményért felelős személynek biztosítania kell, hogy minden felhasználó megértse és betartja ezeket az utasításokat.



**FIGYELEM!**



**A készülék sugárzást bocsát ki, amely az EN 60825-1 szerint II. Osztályba sorolható. A lézersugárzás súlyos szemkárosodást okozhat.**

- Ne irányítsa a lézersugarat az emberekre vagy az állatokra, és ne nézzen közvetlenül vagy a visszavert lézersugárba. Ez vakságot, balesetet vagy szemkárosodást okozhat.
- Ha a lézersugár megérinti a szemet, tudatosan zárja be a szemét, és azonnal fordítsa a fejét a sugárról.
- Ne végezzen semmilyen változtatást a lézeres eszközön.
- A mérőt csak szakképzett személyzet javíthatja eredeti alkatrészekkel. Ez biztosítja, hogy a mérő biztonsága megmarad.
- Ne engedje, hogy a gyerekek felügyelet nélkül használhassák ezt a lézermérőt. Lehet véletlenül vakságot okozni maguknak vagy másoknak.
- Ne használja ezt a mérőt robbanásveszélyes környezetben (gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenléte). Ebben a mérőeszközben szikrák keletkezhetnek, amelyekről meggyulladhat a por vagy a füst.
- A készülék zavarhatja az érzékeny berendezéseket, pl. szívritmus-szabályozók, fejhallgatók stb. Ezért ne használja az eszközt orvosi berendezések közelében, repülőgépen, benzinkutak közelében vagy más tűz- vagy robbanásveszélyes területeken.
- Csak a gyártó által ajánlott elemeket használjon a készülék tápellátásához.
- Védje a mérőt a nedvességtől és a közvetlen napfénytől.
- Ne tegye ki a mérőt szélsőséges hőmérsékletnek vagy hőmérséklet-ingadozásnak. Ne hagyja hosszú ideig, pl. gépjárműben. Nagy hőmérsékletkülönbség esetén hagyja, hogy a mérőműszer elérje a környezeti hőmérsékletet, mielőtt használatba venné. Extrém hőmérsékletek vagy hőmérséklet-ingadozások a mérő pontosságát hátrányosan befolyásolhatja.
- Kerülje el a hirtelen ütközést vagy a mérő leesését.
- Ha a mérőt másik helyre szállítja, kapcsolja ki. A zár le van zárva, ha kikapcsolt állapotban van, különben megrongálódhat, ha mozog.






**HASZNÁLAT****AKKUMULÁTOR BEHELYEZÉSE**

- Nyissa ki az akkumulátor fedelét.
- Helyezzen be egy új, 5200 mAh Li-ion akkumulátort ugyanarra a márkára.
- Zárja be az akkumulátor fedelét.





**FIGYELMEZTETÉSEK:**

1. Ne zárja rövidre az akkumulátor csatlakozóit.
2. Csak a gyártó által ajánlott elemeket használjon.
3. Cserélje ki az akkumulátort, ha az akkumulátor jelzőfénye villog a kijelzőn.
4. Ha a készüléket hosszú ideig nem használja, vegye ki az akkumulátort.
5. Ne dobja tűzbe az akkumulátort.
6. Ne dobja a sérült vagy lemerült elemeket normál hulladékba, hanem vigyázzon a környezetre, és küldje vissza azokat az akkumulátor újrahasznosítási helyére.
7. Az elemeket gyermekektől tartsa távol.



**MUNKA AUTOMATIKUS ÜZEMMÓDBAN**


- Helyezze a mérőt vízszintes és szilárd felületre, vagy rögzítse a tartóhoz vagy állványhoz.
- Kapcsolja be a mérőt a kapcsoló csúsztatásával a  pozícióba.
- Csúsztassa a kapcsolót  helyzetbe.
- A  gomb megnyomásával kapcsolja be a készüléket.
- Közvetlenül a bekapcsolás után a mérő lézersugarakat küld a kimeneti nyílásokból.
- Az automatikus színtezés kompenzálja az önszintezési tartomány  $\pm 4^\circ$ -on belüli egyenlőtlenességét. A színtezés véget ér, amikor a lézersugarak megállnak.
- A lézersugarat a  gomb megnyomásával módosíthatja .
- A mérő mozgatásához vagy kikapcsolásához csúsztassa a kapcsolót a  pozícióba. A lengőegység leblokkol.

**MUNKA MANUÁLIS ÜZEMMÓDBAN**

- Ha a kapcsoló a  pozícióban van, kapcsolja be a mérőt a  gomb rövid megnyomásával a kezelőpanelon.
- Közvetlenül a bekapcsolás után a mérő lézersugarakat küld a kimeneti nyílásokból.
- Ha a kiegyenlítő automata ki van kapcsolva, a mérőeszközt szabadon mozgathatja a kezébe, vagy elhelyezheti egy ferde alátétre.
- A lézersugarat a  gomb megnyomásával módosíthatja.
- A mérő mozgatásához vagy áthelyezéséhez tartsa lenyomva a  gombot a kezelőpanelon. A lengőegység leblokkol.

**IMPULZUS ÜZEMMÓD ÉRZÉKELŐVEL:**

- Használja az impulzus üzemmódot kedvezőtlen fényviszonyok között (fényes környezetben, közvetlen napfényben) és hosszú távolságokban (legfeljebb 50 méter).
- A lézersugarak nagy frekvencián (az emberi szem számára láthatatlan) villognak, lehetővé téve, hogy egy érzékelő érzékelje őket.
- Kapcsolja be a lézert a kívánt üzemmódba.
- Az impulzus üzemmód aktiválásához nyomja meg a  gombot. A fény sugar intenzitása csökken.
- Kapcsolja be az érzékelőt, és keresse meg a sugarat.
- A lézersugarat a  gomb megnyomásával módosíthatja.

- Az impulzus üzemmód kikapcsolásához nyomja meg a  gombot. A sugár intenzitása növekszik.

### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A mérőt csak a mérőhöz mellékelt bőröndben tárolja és szállítsa.
- Mindig tartsa tisztán a mérőműszert.
- Ne merítse a mérőt vízbe vagy más folyadékba.
- Törölje le a szennyeződést nedves, puha ruhával. Ne használjon tisztítószeret vagy oldószeret.
- Rendszeresen tisztítsa meg a kimeneti nyílás területét, ügyelve arra, hogy eltávolítsa az összezsugorodott szálakat.
- Javítás esetén küldje a mérőműszert a mérőműszerhez mellékelt bőröndben a szervizbe.

### KÖRNYEZETVÉDELEM



A termékeken vagy a kísérő dokumentumokon az áthúzott kerekes szemétkosár szimbólum azt jelenti, hogy a használt elektromos és elektronikus termékeket nem szabad hozzáadni a szokásos háztartási hulladékhoz. A megfelelő ártalmatlanítás, hasznosítás és újrahasznosítás érdekében ezeket a termékeket ingyenesen szállíthatja a kijelölt gyűjtőhelyekre. Alternatív megoldásként egyes országokban a termékeket visszaadhatja a helyi kiskereskedőnek, ha ezzel egyenértékű új terméket vásárol. A termék megfelelő ártalmatlanításával segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív hatásokat, amelyek a nem megfelelő hulladékkezelés eredménye. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőhelyhez. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően bírságot szabhat ki.

**UTILIZAREA**






Instrumentul de măsurare este destinat pentru determinarea și verificarea liniilor orizontale și verticale.

Folosiți dispozitivul numai în scopuri prescrise. Orice altă utilizare este considerată ca un caz de utilizare necorespunzătoare. Utilizatorul / operatorul și nu producătorul va fi responsabil pentru orice daune sau vătămări cauzate de o astfel de utilizare necorespunzătoare. Nu uitați că acest dispozitiv nu a fost proiectat pentru uz comercial sau industrial. Garanția nu se va aplica dacă dispozitivul este utilizat în scopuri comerciale, industriale sau similare.

**PARAMETRI TEHNICI**

<b>GAMA DE LUCRU</b>	standard 30 m cu detector 50 m
<b>PRECIZA DE NIVELARE</b>	±0.3 mm / 10 m
<b>INTERVAL DE AUTONIVELARE</b>	4°±1°
<b>DURATĂ NIVELARE</b>	3 s
<b>TEMPERATURA DE OPERARE</b>	-10°C până la +50°C
<b>TEMPERATURA DE DEPOZITARE</b>	-20°C până la +70°C
<b>CLASĂ LASER</b>	Clasa II
<b>TIP LASER</b>	520±5nm, < 1 mW
<b>SOCLU TREPIED</b>	1/4", 5/8"
<b>BATERII</b>	Li-ion 5200 mAh
<b>TIMP DE FUNCȚIONARE</b>	Laserul emite doar un fascicul: 15 h Laserul emite două fascicule: 10 h Laserul emite trei fascicule: 6 h
<b>GREUTATE</b>	480 g
<b>DIMENSIUNI</b>	12,8 x 8,6 x 12,1 cm
<b>GRAD DE PROTECȚIE</b>	IP54

**EXPLICAREA SIMBOLURILOR**

	În conformitate cu standardele esențiale de siguranță ale directivelor europene aplicabile.
	Nu eliminați împreună cu deșeurile menajere. În schimb, în mod acceptabil pentru mediu, contactați centrele de reciclare. Vă rugăm să protejați mediul.
	Clasa de protecție IP54.
	A fost adusă o contribuție financiară pentru recuperarea și reciclarea ulterioară a recipientului.
	Produs reciclabil.

DESCRIEREA PRODUSULUI



Keypad

Window for 360° coverage beam



Locking switch



Battery cover

5/8" threaded mount

1/4" threaded mount

Charging port

**CONȚINUT AMBALAJ**

- laser 3D
- baterie 5200 mAh Li-ion
- încărcător
- trepied
- suport magnetic
- suport universal
- țintă
- cutie de transport
- ochelari de protecție
- manual de instrucțiuni



**INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ**

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță și manualul de utilizare înainte de a utiliza acest produs. Persoana responsabilă cu echipamentul trebuie să se asigure că toți utilizatorii înțeleg aceste indicații și le respectă.



**AVERTSMENT!**

**Acest produs emite radiații care sunt clasificate în clasa a II-a conform EN 60825 -1. Radiația cu laser poate provoca vătămări grave ale ochilor.**

- Nu direcționați fasciculul laser către persoane sau animale și nu priviți singuri fasciculul laser direct sau reflectat, nici măcar de la distanță. Ați putea orbi pe cineva, provoca accidente sau cauza leziuni ochilor.
- Dacă radiația cu laser vă lovește ochiul, trebuie să închideți în mod deliberat ochii și să întoarceți imediat capul de la fascicul.
- Nu faceți modificări la echipamentul laser.
- Reparați instrumentul de măsurare numai prin specialiști calificați folosind piese de schimb originale. Acest lucru asigură menținerea siguranței instrumentului de măsurare.
- Nu permiteți copiilor să folosească instrumentul de măsurare cu laser fără supraveghere. Aceștia ar putea orbi în mod neintenționat alte persoane sau pe ei înșiși.
- Nu folosiți instrumentul de măsurare în medii explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabil. În instrumentul de măsurare pot fi generate scântei care pot aprinde praful sau fumul.
- Aparatul poate interfera cu dispozitive sensibile, cum ar fi stimulatoare cardiace, căști etc. Prin urmare, nu folosiți instrumentul în apropierea dispozitivelor medicale, la aeronave sau în apropierea benzinăriilor sau a altor locuri cu risc de incendiu sau explozie.
- Folosiți bateriile recomandate de producător pentru a alimenta dispozitivul.
- Protejați instrumentul de măsurare împotriva umidității și a razelor solare directe.
- Nu supuneți instrumentul de măsurare la temperaturi extreme sau la variații de temperatură. De exemplu, nu-l lăsați în vehicule mult timp. În cazul unor variații mari de temperatură, lăsați instrumentul de măsurare să se adapteze la temperatura ambiantă înainte de punerea în funcțiune. În cazul temperaturilor extreme sau a variațiilor de temperatură, precizia instrumentului de măsurare poate fi afectată.
- Evitați impactul puternic sau căderea instrumentului de măsurare.
- Oprțiți instrumentul de măsurare în timpul transportului. La oprire, unitatea de nivelare este blocată. Altfel poate fi deteriorat în caz de mișcare intensă.





**FUNCȚIONAREA****INSTALAREA BATERIEI**

- Conform figurilor, scoateți capacul compartimentului bateriei.
- Introduceți o baterie Li-ion de 5200 mAh de aceeași marcă, cu polaritate corectă, conform indicațiilor capacului bateriei.
- Închideți capacul compartimentului bateriei.





**ATENȚIE:**

1. Nu scurtați bornele bateriei.
2. Folosiți numai bateriile recomandate de producător.
3. Vă rugăm să înlocuiți bateriile atunci când simbolul clipește permanent pe afișaj.
4. Vă rugăm să scoateți bateria înainte de orice perioadă lungă de neutilizare.
5. Nu aruncați bateriile în foc.
6. Nu aruncați bateria deteriorată sau descărcată împreună cu deșeurile normale, ci protejați mediul înconjurător și duceți-le la punctele de colectare în vederea reciclării lor.
7. Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor.




**LUCRUL ÎN MODUL AUTOMAT**

- Poziționați instrumentul de măsurare pe un suport la nivel și ferm sau fixați-l pe trepied.
- Mutați comutatorul în poziție .
- Porniți dispozitivul apăsând butonul .
- Imediat după pornire, instrumentul de măsurare trimite fascicule laser din orificiile de ieșire.
- După pornire, funcția de nivelare compensează automat neregularitățile în intervalul de auto-nivelare de  $\pm 4^\circ$ . Nivelarea este terminată imediat ce fasciculele laser nu se mai mișcă.
- Puteți schimba fasciculul laser apăsând butonul .
- Pentru a muta sau opri instrumentul de măsurare, glisați întrerupătorul (3) în poziția . Unitatea de nivelare este blocată.

**LUCRUL ÎN MODUL MANUAL**

- Când întrerupătorul este în poziția  porniți instrumentul de măsurare prin apăsarea scurtă a butonului .
- Imediat după pornire, instrumentul de măsurare trimite fascicule laser din orificiile de ieșire.
- Când oprirea nivelului automat este oprită, puteți ține instrumentul de măsurare liber în mână sau așezați-l pe o suprafață înclinată.
- Puteți schimba fasciculul laser apăsând butonul .
- Pentru a muta sau opri instrumentul de măsurare, apăsați și mențineți apăsat butonul . Unitatea de nivelare este blocată.

**PULZOVÝ REŽIM S DETEKTOROM:**

- Utilizați modul pulsare în condiții de lumină adversă (împrejurimi luminoase, lumina directă a soarelui) și distanțe lungi (până la 50 de metri).
- Când modul de pulsare este activat, fasciculele laser vor clipi la o frecvență foarte mare (Invizibil pentru ochiul uman). Acest lucru va permite detectorului să detecteze fasciculele laser.
- Porniți nivelul laserului (în modul dorit).
- Apăsați butonul  pentru a activa modul de pulsare. Vizual intensitatea fasciculului va fi puțin redusă.
- Porniți detectorul și căutați fasciculul laser.
- Puteți schimba fasciculul laser apăsând butonul .
- Pentru a opri modul de Pulsare, apăsați butonul . Vizual intensitatea fasciculului va fi puțin crescută.

### **CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA**

- Depozitați și transportați instrumentul de măsurare numai în cutia de transport.
- Mențineți instrumentul de măsurare curat în orice moment.
- Nu scufundați instrumentul de măsurare în apă sau în alte lichide.
- Ștergeți resturile folosind o cârpă umedă și moale. Nu folosiți agenți de curățare sau solvenți.
- Curățați în mod regulat suprafețele la deschiderea de ieșire a laserului în special și acordați atenție oricăror pufuri sau fibre.
- În cazul reparațiilor, trimiteți instrumentul de măsurare ambalat în cutia de transport.

### **PROTEJAREA MEDIULUI**



Simbolul coșului de gunoi tăiat pe produse sau în documentele însoțitoare înseamnă că produsele electrice și electronice folosite nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile municipale normale. Pentru eliminarea, recuperarea și reciclarea corespunzătoare, duceți aceste produse în punctele de colectare desemnate unde vor fi primite gratuit. În mod alternativ, în unele țări puteți returna produsele dvs. la un distribuitor local atunci când cumpărați un produs nou echivalent. Eliminarea corectă a acestui produs va contribui la conservarea resurselor naturale valoroase și va contribui la prevenirea impactului negativ potențial asupra mediului și sănătății umane, ceea ce ar putea fi consecințele eliminării necorespunzătoare a deșeurilor. Pentru detalii suplimentare, vă rugăm să contactați autoritatea locală sau cel mai apropiat punct de colectare. Eliminarea incorectă a acestui tip de deșeurii poate fi supusă amenzilor în conformitate cu reglementările naționale.

**USE**






The measuring tool is intended for determining and checking horizontal and vertical lines.

Use the device only for prescribed purposes. Any other use is considered as an instance of misuse. The user / operator and not the manufacturer will be responsible for any damage or injury caused by such misuse. Remember that this device has not been designed for commercial or industrial use. The warranty will not apply if the device is used for commercial, industrial or similar purposes.

**TECHNICAL PARAMETERS**

<b>WORKING RANGE</b>	standard 30 m with detector 50 m
<b>LEVELING ACCURACY</b>	±0.3 mm / 10 m
<b>SELF-LEVELING RANGE</b>	4°±1°
<b>LEVELING DURATION</b>	3 s
<b>OPERATING TEMPERATURE</b>	-10°C to +50°C
<b>STORAGE TEMPERATURE</b>	-20°C to +70°C
<b>LASER CLASS</b>	Class II
<b>LASER TYPE</b>	520±5nm, < 1 mW
<b>TRIPOD MOUNT</b>	1/4", 5/8"
<b>BATTERIES</b>	Li-ion 5200 mAh
<b>OPERATING TIME</b>	the laser emits only one beam: 15 h the laser emits two beams: 10 h the laser emits three beams: 6 h
<b>WEIGHT</b>	480 g
<b>DIMENSIONS</b>	12,8 x 8,6 x 12,1 cm
<b>DEGREE OF PROTECTION</b>	IP54

**SYMBOLS EXPLANATION**

	In accordance with essential safety standards of applicable European directives.
	Do not dispose of household waste. Instead, environmentally acceptable way, contact the recycling centers. Please take care the environment.
	Protection class IP54.
	A financial contribution has been made for the recovery and further recycling of the container.
	Recyclable product.

PRODUCT DESCRIPTION



Keypad

Window for 360° coverage beam



Locking switch



Battery cover

5/8" threaded mount

1/4" threaded mount

Charging port

## EN English

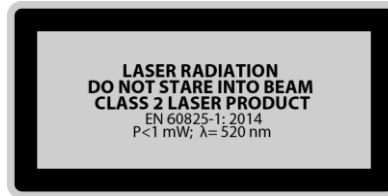
### INSIDE THE PACKAGE

- 3D laser
- 5200 mAh Li-ion battery
- charger
- tripod
- magnetic holder
- universal holder
- target
- carrying case
- green beam goggles
- Instructions manual



### SAFETY INSTRUCTIONS

Please carefully read the safety instructions and the user manual before using this product. The person responsible for the equipment must ensure that all users understand these directions and adhere to them.



#### WARNING!

**This product is emitting radiation that is classified as class II according to EN 60825 -1. The laser radiation can cause serious eye injury.**

- Do not direct the laser beam at persons or animals and do not stare into the direct or reflected laser beam yourself, not even from a distance. You could blind somebody, cause accidents or damage your eyes.
- If laser radiation strikes your eye, you must deliberately close your eyes and immediately turn your head away from the beam.
- Do not make any modifications to the laser equipment.
- Have the measuring tool repaired only through qualified specialists using original spare parts. This ensures that the safety of the measuring tool is maintained.
- Do not allow children to use the laser measuring tool without supervision. They could unintentionally blind other persons or themselves.
- Do not operate the measuring tool in explosive environments, such as in the presence of flammable liquids, gases or dusts. Sparks can be created in the measuring tool which may ignite the dust or fume
- The device may interfere with sensitive devices such as pacemakers, earphones, etc. Therefore, do not use the device near medical devices, on aircrafts or in the vicinity of petrol stations or other places with a risk of fire or explosion.
- Only use batteries recommended by the manufacturer to power the device.
- Protect the measuring tool against moisture and direct sun light.
- Do not subject the measuring tool to extreme temperatures or variations in temperature. As an example, do not leave it in vehicles for a long time. In case of large variations in temperature, allow the measuring tool to adjust to the ambient temperature before putting it into operation. In case of extreme temperatures or variations in temperature, the accuracy of the measuring tool can be impaired.
- Avoid heavy impact or falling of the measuring tool.
- Switch the measuring tool off during transport. When switching off, the leveling unit is locked. Else it can be damaged in case of intense movement.





**BATTERY INSTALLATION**

- According to figures, remove battery compartment lid.
- Insert new 5200 mAh Li-ion battery of the same brand with correct polarity according to battery lid indications.
- Close the battery compartment lid.





**CAUTION:**

1. Do not shorten the battery terminals.
2. Use only batteries recommended by the manufacturer.
3. Please replace batteries when the symbol flashes permanently in the display.
4. Please remove the battery before any long period of non-use.
5. Do not dispose batteries in fire.
6. Do not throw damaged or discharged battery into normal waste, but be careful for environment and take them to collection points provided their recycling.
7. Keep batteries out of children reach.




**WORKING WITH AUTOMATIC MODE**

- Position the measuring tool on a level and firm support or attach it to the tripod.
- Slide the switch to  position.
- Turn on the device by pressing the  button.
- Immediately after switching on, the measuring tool sends laser beams out of the exit openings.
- After switching on, the leveling function automatically compensates irregularities within the self-leveling range of  $\pm 4^\circ$ . The leveling is finished as soon as the laser beams do not move any more.
- You can change the laser beam by pressing the button .
- To move or switch off the measuring tool, slide the switch (3) to position . The leveling unit is locked.

**WORKING WITH MANUAL MODE**

- When the switch is in position  switch on the measuring tool by short-time pressing button  on keypad.
- Immediately after switching on, the measuring tool sends laser beams out of the exit openings.
- When automatic leveling is switched off, you can hold the measuring tool freely in your hand or place it on an inclined surface.
- You can change the laser beam by pressing the button .
- To move or switch off the measuring tool, press and hold  button on keypad. The leveling unit is locked.

**PULZOVÝ REŽIM S DETEKTOROM:**

- Use the pulse mode under adverse light conditions (bright surroundings, direct sunlight) and long distances (up to 50 meters).
- When the pulse mode is activated the laser beams will flash at a very high frequency (Invisible to the human eye). This will allow the detector to detect the laser beams.
- Turn on the laser level (to the required mode).
- Press  button to activate Pulse mode. Visually the intensity of the beam will be a bit reduced.
- Turn on the detector and search the laser beam.
- You can change the laser beam by pressing the button .
- To switch off the Pulse Mode press button . Visually the intensity of the beam will be increased.

**CLEANING AND MAINTENANCE**

- Store and transport the measuring tool only in the carrying case.
- Keep the measuring tool clean at all times.
- Do not immerse the measuring tool in water or other fluids.
- Wipe off debris using a moist and soft cloth. Do not use any cleaning agents or solvents.
- Regularly clean the surfaces at the exit opening of the laser in particular, and pay attention to any fluff or fibers.
- In case of repairs, send in the measuring tool packed in its carrying case.

**ENVIRONMENTAL PROTECTION**

The symbol of the cross-out wheeled bin on the products or in the accompanying documents means that the used electrical and electronic products must not be added to normal municipal waste. For proper disposal, recovery and recycling, deliver these products to designated collection points where they will be received free of charge. Alternatively, in some countries you can return your products to a local retailer when buying an equivalent new product. Proper disposal of this product will help to conserve valuable natural resources and help prevent potential negative impacts on the environment and human health, which could be the consequences of improper disposal of waste. Please contact your local authority or nearest collection point for further details. Incorrect disposal of this type of waste may be subject to fines in accordance with national regulations.

**VERWENDUNG**






Das Messwerkzeug ist für die Bestimmung und Überprüfung von horizontalen und vertikalen Linien bestimmt.

Verwenden Sie das Gerät nur für vorgeschriebene Zwecke. Jede andere Verwendung wird als Missbrauch betrachtet. Für Schäden oder Verletzungen, die durch einen solchen Missbrauch entstehen, ist der Benutzer/Betreiber und nicht der Hersteller verantwortlich. Denken Sie daran, dass dieses Gerät nicht für den gewerblichen oder industriellen Einsatz konzipiert wurde. Die Garantie gilt nicht, wenn das Gerät für kommerzielle, industrielle oder ähnliche Zwecke verwendet wird.

**TECHNISCHE PARAMETER**

<b>ARBEITSBEREICH</b>	Standard 30 m mit Detektor 50 m
<b>NIVELLIERGENAUIGKEIT</b>	±0,3 mm / 10 m
<b>SELBSTNIVELLIERENDER BEREICH</b>	4°±1°
<b>NIVELLIERDAUER</b>	3 s
<b>BETRIEBSTEMPERATUR</b>	-10°C bis +50°C
<b>LAGERTEMPERATUR</b>	-20°C bis +70°C
<b>LASERKLASSE</b>	Klasse II
<b>LASER-TYP</b>	520±5nm, < 1 mW
<b>DREIECKBERG</b>	1/4", 5/8"
<b>BATTERIEN</b>	Li-Ion 5200 mAh
<b>BETRIEBSZEIT</b>	der Laser sendet nur einen Strahl aus: 15 h der Laser sendet zwei Strahlen aus: 10 h der Laser sendet drei Strahlen aus: 6 h
<b>GEWICHT</b>	480 g
<b>ABMESSUNGEN</b>	12,8 x 8,6 x 12,1 cm
<b>SCHUTZGRAD</b>	IP54

**ERKLÄRUNG DER SYMBOLE**

	In Übereinstimmung mit den wesentlichen Sicherheitsstandards der anwendbaren europäischen Richtlinien.
	Entsorgen Sie keinen Hausmüll. Wenden Sie sich stattdessen auf umweltverträgliche Weise an die Recyclingzentren. Bitte achten Sie auf die Umwelt.
	Schutzklasse IP54.
	Es wurde ein finanzieller Beitrag für die Rückgewinnung und das weitere Recycling des Containers geleistet.
	Wiederverwertbares Produkt.

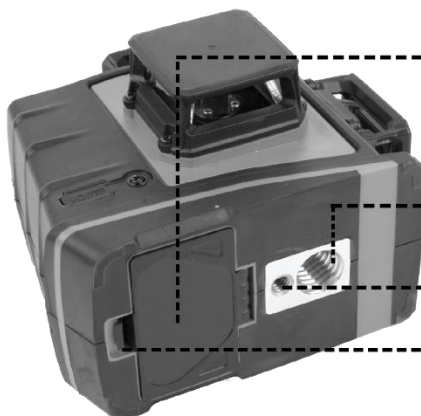


Keypad

Window for 360° coverage beam



Locking switch



Battery cover

5/8" threaded mount

1/4" threaded mount

Charging port

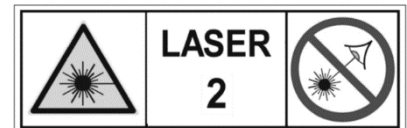
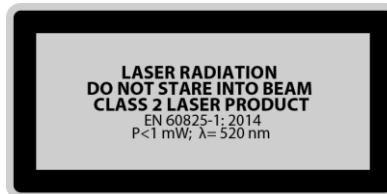
**INNERHALB DES PAKETS**

- 3D-Laser
- 5200 mAh Li-Ionen-Akku
- Ladegerät
- Stativ
- Magnethalterung
- Universal-Halterung
- Ziel
- Transportkoffer
- grüne Strahlenschutzbrille
- Gebrauchsanweisung



**SICHERHEITSHINWEISE**

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise und das Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Die für das Gerät verantwortliche Person muss sicherstellen, dass alle Benutzer diese Anweisungen verstehen und sich an sie halten.



**WARNUNG!**

**Dieses Produkt sendet Strahlung aus, die nach EN 60825-1 als Klasse II klassifiziert ist. Die Laserstrahlung kann schwere Augenverletzungen verursachen.**

- Richten Sie den Laserstrahl nicht auf Personen oder Tiere und starren Sie nicht selbst in den direkten oder reflektierten Laserstrahl, auch nicht aus der Ferne. Sie könnten jemanden erblinden lassen, Unfälle verursachen oder Ihre Augen schädigen.
- Wenn Laserstrahlung auf Ihr Auge trifft, müssen Sie absichtlich die Augen schließen und sofort den Kopf vom Strahl wegdrehen.
- Nehmen Sie keine Änderungen an der Laserausrüstung vor.
- Lassen Sie das Messwerkzeug nur von qualifizierten Fachleuten unter Verwendung von Original-Ersatzteilen reparieren. Dadurch wird gewährleistet, dass die Sicherheit des Messwerkzeugs erhalten bleibt.
- Erlauben Sie Kindern nicht, das Lasermessgerät ohne Aufsicht zu benutzen. Sie könnten unbeabsichtigt andere Personen oder sich selbst erblinden lassen.
- Betreiben Sie das Messgerät nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, z.B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Im Messwerkzeug können Funken erzeugt werden, die den Staub oder Rauch entzünden können.
- Das Gerät kann empfindliche Geräte wie Herzschrittmacher, Kopfhörer usw. stören. Verwenden Sie das Gerät daher nicht in der Nähe von medizinischen Geräten, in Flugzeugen oder in der Nähe von Tankstellen oder anderen feuer- oder explosionsgefährdeten Orten.
- Verwenden Sie für die Stromversorgung des Geräts nur vom Hersteller empfohlene Batterien.
- Schützen Sie das Messgerät vor Feuchtigkeit und direktem Sonnenlicht.
- Setzen Sie das Messgerät keinen extremen Temperaturen oder Temperaturschwankungen aus. Lassen Sie es zum Beispiel nicht lange in Fahrzeugen liegen. Bei grossen Temperaturschwankungen muss sich das Messwerkzeug vor der Inbetriebnahme an die Umgebungstemperatur anpassen. Bei extremen

Temperaturen oder Temperaturschwankungen kann die Genauigkeit des Messwerkzeugs beeinträchtigt werden.

- Vermeiden Sie schwere Stöße oder Stürze des Messwerkzeugs.
- Schalten Sie das Messwerkzeug während des Transports aus. Beim Ausschalten ist die Nivelliereinheit gesperrt. Sie kann sonst bei starker Bewegung beschädigt werden.

## BEDIENUNG





### BATTERIE-INSTALLATION

- Den Angaben zufolge ist der Batteriefachdeckel zu entfernen.
- Setzen Sie einen neuen 5200 mAh Li-Ionen-Akku der gleichen Marke mit korrekter Polarität entsprechend den Angaben auf dem Batteriedeckel ein.
- Schließen Sie den Batteriefachdeckel.





### VORSICHT:

1. Die Batteriepole dürfen nicht gekürzt werden.
2. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Batterien.
3. Bitte tauschen Sie die Batterien aus, wenn das Symbol in der Anzeige dauerhaft blinkt.
4. Bitte entfernen Sie den Akku vor jeder längeren Nichtbenutzung.
5. Entsorgen Sie Batterien nicht im Feuer.
6. Werfen Sie beschädigte oder entladene Batterien nicht in den normalen Abfall, sondern achten Sie auf die Umwelt und bringen Sie sie zu Sammelstellen, sofern sie wiederverwertet werden.
7. Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.




### ARBEITEN IM AUTOMATIK-MODUS

- Positionieren Sie das Messwerkzeug auf einer ebenen und festen Unterlage oder befestigen Sie es auf dem Stativ.
- Schieben Sie den Schalter in die Stellung .
- Schalten Sie das Gerät durch Drücken der Taste .
- Unmittelbar nach dem Einschalten sendet das Messwerkzeug Laserstrahlen aus den Austrittsöffnungen aus.
- Nach dem Einschalten kompensiert die Nivellierfunktion automatisch Unregelmäßigkeiten innerhalb des Selbstnivellierungsbereichs von  $\pm 4^\circ$ . Die Nivellierung ist beendet, sobald sich die Laserstrahlen nicht mehr bewegen.
- Sie können den Laserstrahl ändern, indem Sie die Taste  drücken.
- Um das Messwerkzeug zu bewegen oder auszuschalten, schieben Sie den Schalter (3) in die Position . Die Nivelliereinheit ist verriegelt.

### ARBEITEN MIT MANUELLEM MODUS

- Wenn der Schalter in Position ist,  schalten Sie das Messwerkzeug durch kurzzeitiges Drücken der Taste  auf dem Tastenfeld ein.
- Unmittelbar nach dem Einschalten sendet das Messwerkzeug Laserstrahlen aus den Austrittsöffnungen aus.
- Wenn die automatische Nivellierung ausgeschaltet ist, können Sie das Messwerkzeug frei in der Hand halten oder es auf eine geneigte Fläche legen.
- Sie können den Laserstrahl ändern, indem Sie die Taste  drücken.
- Um das Messwerkzeug zu bewegen oder auszuschalten, halten Sie  die Taste auf dem Tastenfeld gedrückt. Die Nivelliereinheit ist gesperrt.

### **PULSMODUS MIT DETEKTOR**

- Verwenden Sie den Impulsmodus bei ungünstigen Lichtverhältnissen (helle Umgebung, direktes Sonnenlicht) und großen Entfernungen (bis zu 50 Meter).
- Wenn der Pulsmodus aktiviert ist, blinken die Laserstrahlen mit einer sehr hohen Frequenz (für das menschliche Auge unsichtbar). Dies ermöglicht es dem Detektor, die Laserstrahlen zu erkennen.
- Schalten Sie die Laserebene ein (auf den gewünschten Modus).
- Drücken Sie  die Taste , um den Impulsmodus zu aktivieren. Visuell wird die Intensität des Strahls etwas reduziert.
- Schalten Sie den Detektor ein und suchen Sie den Laserstrahl.
- Sie können den Laserstrahl ändern, indem Sie die Taste  drücken.
- Um den Impulsmodus auszuschalten, drücken Sie die Taste . Visuell wird die Intensität des Strahls erhöht.

### **REINIGUNG UND WARTUNG**

- Lagern und transportieren Sie das Messwerkzeug nur in der Tragetasche.
- Halten Sie das Messwerkzeug stets sauber.
- Tauchen Sie das Messgerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Wischen Sie Rückstände mit einem feuchten und weichen Tuch ab. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel.
- Reinigen Sie insbesondere die Oberflächen an der Austrittsöffnung des Lasers regelmäßig und achten Sie auf Fusseln und Fasern.
- Im Falle einer Reparatur senden Sie das Messwerkzeug verpackt in einer Tragetasche ein.

# EU VYHLÁSENIE O ZHODE

## EU DECLARATION OF CONFORMITY

vydané/issued by

Výrobca/Producer: SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.  
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko  
IČO/ID Nr: 46512250

vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že následne označené zariadenie na základe svojej koncepcie a konštrukcie, rovnako ako do obehu uvedené vyhotovenie, zodpovedá základným bezpečnostným požiadavkám príslušných legislatívnych predpisov/  
hereby declares that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

**Laser STREND PRO INDUSTRIAL GF360G, 3D, zelený / green, Class III**  
**Typ/Model: GF360G**

bol navrhnutý a vyrobený v zhode s nasledujúcimi normami/was constructed and produced in compliance with following standards:

TYP	Laser GF360G	Nabíjačka/ Charger GAT-0501000	Akumulátor/Battery MDK02	
	EN 62368-1:2014+A11:2017 EN 55032:2015/AC:2016 EN 55035:2017 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 61000-4-2:2009 EN 61000-4-3:2006+A1:2008+A2:2010 EN 61000-4-4:2012 EN 61000-4-5:2014	EN 61000-4-6:2014 EN 61000-4-8:2010 EN 61000-4-11:2004 IEC 62321-4:2013 IEC 62321-5:2013 IEC 62321-6:2015 IEC 62321-7-1:2015 IEC 62321-7-2:2017 IEC 62321-8:2017	EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013 EN 55032:2015 EN 55035:2017 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 61558-1:2005+A1:2009 EN 61558-2-16:2009+A1:2013	IEC 62133-2:2017

a nasledujúcimi predpismi (všetko v platnom znení)/and all relevant directives (all in compliance):

LVD 2014/35/EU

EMC 2014/30/EU

RoHS 2 Directive (EU) 2017/2102

Všetky súbory technickej dokumentácie sa nachádzajú k nahliadnutiu na adrese: /All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o, Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market  
/ Posledné dve číslice roka, kedy bol výrobok označený značkou CE: 23

Sobrance 20.3.2023

Dátum a miesto vydania vyhlásenia  
Place and date of issue

JUDr. Michal ŽEŇUCH  
per procuram  
SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.  
Michalovská 87/1414  
073 01 SOB RANCE  
IČO: 46512250, DIČ: 2023403371

.....  
Vydal/Issued by. Pečiatka/Podpis, Stamp/Signature  
JUDr. Michal Žeňuch, confidential clerk/prokurista

# EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

## EU DECLARATION OF CONFORMITY

vydano/issued by

Výrobce/Producer: SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.  
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko  
IČO/ID Nr: 46512250

prohlašuje na vlastní odpovědnost, že následně označené zařízení na základě své koncepce a konstrukce, stejně jako do oběhu uvedené provedení, odpovídá základním bezpečnostním požadavkům příslušných legislativních předpisů/hereby declares that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

**Laser STREND PRO INDUSTRIAL GF360G, 3D, zelený / green, Class III**  
Typ/Model: GF360G

byl navržen a vyroben ve shodě s následujícími normami/was constructed and produced in compliance with following standards:

TYP	Laser GF360G	Nabíječka / Charger GAT-0501000	Akumulátor/Battery MDK02
	EN 62368-1:2014+A11:2017 EN 55032:2015/AC:2016 EN 55035:2017 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 61000-4-2:2009 EN 61000-4-3:2006+A1:2008+A2:2010 EN 61000-4-4:2012 EN 61000-4-5:2014	EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013 EN 55032:2015 EN 55035:2017 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 61558-1:2005+A1:2009 EN 61558-2-16:2009+A1:2013	IEC 62133-2:2017

a následujícími předpisy (vše v platném znění)/and all relevant directives (all in compliance):

LVD 2014/35/EU  
EMC 2014/30/EU  
RoHS 2 Directive (EU) 2017/2102

Všechny soubory technické dokumentace se nacházejí k nahlédnutí na adrese: /All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o, Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market  
/ Poslední dvě číslice roku, kdy byl výrobek označen značkou CE: 23

Sobrance 20.3.2023

Datum a místo vydání prohlášení  
Place and date of issue

JUDr. Michal ŽEŇUCH  
per procuram  
SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.  
Michalovská 87/1414  
073 01 SOB RANCE  
IČO: 46512250, DIČ: 2023403371

.....

Vydal/Issued by. Razítko/Podpis, Stamp/Signature  
JUDr. Michal Žeňuch, confidential clerk/prokurista

# STREND PRO®

## I N D U S T R I A L

### ZÁRUČNÝ LIST / ZÁRUČNÍ LIST / JÓTÁLLÁSI JEGY / LISTA DE GARANȚIE / WARRANTY LETTER

Sériové číslo: Sériové číslo: Sorozatszám: Nr. serie: Serial number:	Dátum predaja: Datum prodeje: Eladás dátuma: Data vânzării: Date of sale:	Podpis a pečiatka predajcu: Razitko a podpis prodajce: Az eladó aláírása és bélyegzője: Ștampila vânzătorului: Seller's stamp and signature:

### PODMIENKY ZÁRUKY / ZÁRUČNÍ PODMÍNKY / A JÓTÁLLÁS FELTÉTELEI / CONDIȚIILE DE GARANȚIE / WARRANTY TERMS

**SK:** Na tento výrobok sa poskytuje záruka po dobu 24 mesiacov odo dňa predaja, respektíve odo dňa vyskladnenia. V dobe záruky vám záručný servis vykoná opravy všetkých závad vzniknutých následkom výrobnnej chyby bezplatne. Pri uplatnení požiadavky na záručnú opravu musí byť spolu s prístrojom predložený úplne a čitateľne vyplnený záručný list. Pri odosielaní prístroja do opravy, dopravné náklady hradí zákazník. Originálny obal od výrobku starostlivo uschovajte.

#### Záruka sa nevzťahuje na

- prístroj poškodený počas dopravy a nesprávneho skladovania
- poruchy spôsobené nesprávnou obsluhou alebo údržbou
- poruchy spôsobené vplyvom opotrebenia výrobku a materiálu
- poruchy spôsobené používaním prístroja na iný účel než na aký je určený
- prístroj, do ktorého bol vykonaný neodborný zásah alebo úprava
- nekompletnosť výrobku, ktorú bolo možné zistiť už pri predaji

**CZ:** Na tento výrobek se poskytuje záruka po dobu 24 měsíců ode dne prodeje, respektive ode dne vyskladnění. V době záruky vám záruční servis provede opravy všech závad vzniklých následkem výrobní chyby bezplatně. Při uplatnění požadavku na záruční opravu musí být spolu s přístrojem předložen úplně a čitelně vyplněný záruční list. Při odesílání přístroje do opravy, dopravní náklady hradí zákazník. Originální obal od výrobku pečlivě uschovejte.

#### Záruka se nevztahuje na:

- přístroj poškozen během dopravy a nesprávného skladování
- poruchy způsobené nesprávnou obsluhou nebo údržbou
- poruchy způsobené vlivem opotřebení výrobku a materiálu
- poruchy způsobené používáním přístroje na jiný účel, než na jaký je určen
- přístroj, do kterého byl proveden neodborný zásah nebo úprava
- nekompletnost výrobku, kterou bylo možné zjistit již při prodeji

**HU:** Erre a termékre az eladás, illetve a kiraktározás dátumától számított 24 hónap jótállás érvényes. A jótállás időtartamán belül a garanciaszerviz Önnek ingyen biztosítja a gyártási hibából származó minden termékhiba javítását. A jótállás érvényesítéséhez a terméken kívül az olvashatóan és teljes körűen kitöltött jótállási jegy leadása is szükséges. A termék küldése esetén a szállítási költségek a vásárlót terhelik. A termék eredeti csomagolását gondosan őrizze meg.

#### A jótállás nem érvényes:

- ha a készülék a nem megfelelő szállítás vagy tárolás következtében hibásodott
- a helytelen használat vagy karbantartás következtében keletkező hibákra
- a termék vagy az anyag elhasználódása következtében keletkező hibákra
- a készülék nem rendeltetésszerű használata következtében keletkező hibákra
- a készülékre, amelyen nem szakszerű beavatkozást vagy módosítást hajtottak végre
- a termék hiányos voltára, amely az eladás során is már észrevehető volt

**RO:** Garanția pentru acest produs este 24 luni de la data vânzării, respectiv de la data scoaterii din depozit. În timpul garanției service-ul de garanție va efectua toate reparațiile de defecțiuni apărute ca urmare a greșelilor de producție, în mod gratuit. La revendicarea reparației de garanție solicitate, pe lângă produsul prezentat trebuie depusă și lista de garanție completată corect și citibil. La trimiterea aparatului la reparații, cheltuielile de transport suportă clientul. Păstrați ambalajul original al produsului cu atenție.

**Garanția nu se referă la:**

- aparatul defectat în timpul transportului și prin depozitare necorespunzătoare
- defecțiunile pricinuite de manipularea sau întreținerea necorespunzătoare
- defecțiunile pricinuite de uzura produsului sau materialului
- defecțiunile pricinuite de folosirea aparatului în alt scop, decât pentru care este destinat
- aparatul în care s-a intervenit sau s-a efectuat reglarea în mod necalificat
- produsul fabricat incomplet, greșeala care putea fi constatată deja la vânzare

**EN:** This product is guaranteed for 24 months from date of sale or removal from storage. All manufacturing defects found during the warranty period will be repaired at no charge. To submit a request for warranty repairs, fill out the warranty card legibly and completely and attach it to the device. Customers pay the cost of transport when sending a device for repairs. Keep the product's original packaging in a safe place.

**The warranty does not cover:**

- Damage caused to the device during transit or from improper storage
- Malfunctions caused by incorrect operation or maintenance
- Malfunctions caused by product and material wear
- Malfunctions caused by using the device for purposes other than those intended
- Damage caused by tampering or modifications
- Any incomplete work not discovered on the product when it was sold

**SERVISNÉ ZÁZNAMY / SERVISNÍ ZÁZNAMY / JAVÍTÁSI BEJEGYZÉSEK / NOTIFICAREA SERVICE / SERVICE RECORDS**